

Holiday Eve Free Fares

Let Metro get you home safely
on the holidays.

To help you celebrate this holiday season safely, all Metro bus and rail lines will provide free service on the nights of Christmas Eve and New Year's Eve.



Specifically, no fare will be charged starting 9pm on Monday, December 24 until 2am Tuesday, December 25, and starting 9pm on Monday, December 31, 2012 until 2am on Tuesday, January 1, 2013.



Have a safe holiday: Go Metro.



Metro[®]

Pasajes gratuitos durante las vísperas de días festivos

Deje que Metro lo lleve a casa durante los días festivos.

Para ayudarlo a celebrar esta temporada de festividades de manera segura, todas las líneas de autobús y tren de Metro proveerán servicio gratuito durante la víspera de Navidad y Año Nuevo.

Específicamente, no se cobrará ninguna tarifa desde las 9 de la noche del lunes 24 de diciembre hasta las 2 de la mañana del martes 25 de diciembre y desde las 9 de la noche el lunes 31 de diciembre de 2012 hasta las 2 de la mañana del martes 1º de enero de 2013.



**Le deseamos unos días festivos seguros:
Viaje en Metro.**



Metro[®]





FESTEJANDO EL AÑO NUEVO

Metro es su conductor designado para la Vispera de Año Nuevo.

31 de diciembre

Para ayudarle a celebrar el Año Nuevo, el servicio de autobuses y trenes de Metro será gratis desde las 9 de la noche el 31 de diciembre de 2012 hasta las 2 de la mañana el 1º de enero de 2013.

Tarifas regulares resumen a partir de las 2 de la mañana el día de Año Nuevo.

Nota: Todas las líneas de tren operarán en la vispera de Año Nuevo (diciembre 31 al 1º de enero).



DESFILE DE LAS ROSAS

Viaje en Metro Gold Line al Desfile de Las Rosas.

1º de enero

Con Metro Gold Line llega fácilmente al Desfile de Las Rosas en Pasadena. Las estaciones Del Mar, Memorial Park, Lake, y Allen se encuentran sólo a unos pasos de la ruta del desfile. Evite el tráfico y los problemas de estacionamiento.



- > Las estaciones **Del Mar** y **Memorial Park** están aproximadamente dos cuadras de la ruta del desfile.
- > Las estaciones **Lake** y **Allen** están aproximadamente cuatro cuadras de la ruta del desfile.
- > Baje en **la estación Memorial Park** para el servicio de enlace al Rose Bowl.
- > Baje en **la estación Sierra Madre Villa** para ver las carrozas después del desfile en Victory Park.



PARTIDO DEL ROSE BOWL

¿Por qué manejar? Llegue al partido del Rose Bowl en Metro Rail.

1º de enero

Evite las largas caminatas y el alto costo de estacionamiento en el Rose Bowl al tomar Metro Gold Line a la estación Memorial Park en Pasadena. Luego camine una distancia corta hasta el área de estacionamiento del edificio Parsons y viaje en autobús cómodamente hasta la puerta de entrada. El servicio de enlace entre Parsons y el Rose Bowl empezará a las 10 de la mañana el 1º de enero.

Habrà estacionamiento disponible en Union Station por \$6. Visite metro.net para ver otros lugares de estacionamiento cerca a otras estaciones de Metro Rail. También puede encontrar su mejor conexión a Metro Gold Line utilizando el Trip Planner en metro.net.

Por favor recuerde que no se permite comer, beber, fumar, ni productos inflamables en Metro Rail. Debido a que se espera asistencia de gran cantidad de gente al Desfile de Las Rosas y al partido del Rose Bowl, artículos grandes como sombrillas, sillas, y hieleras tampoco se permitirán en los trenes ese día.



CARROZAS

Disfrute de las carrozas sin la locura.

1º al 2 de enero

Metro y el Tournament of Roses se unen para ofrecer acceso fácil para ver las carrozas después del Desfile de Las Rosas. Tome Metro Gold Line a la estación Sierra Madre Villa en Pasadena. Allí, puede abordar un autobús desde la plaza de autobuses en el primer nivel del área de estacionamiento que brinda servicio de enlace directo a Victory Park, dónde las carrozas estarán en exhibición durante el 1º y 2 de enero. El servicio de enlace saldrá de la estación Sierra Madre Villa hasta las 3 de la tarde cada día y servicio de regreso a Sierra Madre Villa continuará hasta las 5:30 de la tarde.

**Horas de servicio de enlace
Cada 5 a 10 minutos**

1º de enero	2º de enero
12:30pm – 3pm	7am – 3pm

Se aplican las tarifas regulares de Metro. Llame al 1.877.793.9911 para más información sobre los autobuses, las horas para ver las carrozas, y tarifas de entrada.

**Visitas a las carrozas se limitan a las personas mayores de edad y visitantes con discapacidades de 7 a 9 de la mañana.*



M
Metro



¡Viaje en Metro a las celebraciones de Año Nuevo!

RINGING IN THE NEW YEAR

Metro is your designated driver for New Year's Eve.

December 31

To help you ring in the New Year, Metro bus and rail will be free from 9pm on December 31, 2012 until 2am on the morning of January 1, 2013.

Regular fares are in effect at 2am on New Year's Day.

Note: All Metro Rail lines will operate throughout the night on New Year's Eve (Dec. 31-Jan.1).

ROSE PARADE

Take the Gold Line to the Rose Parade.

January 1

Metro Rail's Gold Line makes it easy to get to Pasadena's Annual Tournament of Roses. The Del Mar, Memorial Park, Lake and Allen stations are all just a short walk from the parade route. Avoid the traffic and parking hassles.



- > Del Mar and Memorial Park stations are approximately two blocks from parade route.
- > Lake and Allen stations are approximately four blocks from parade route.
- > Exit at Memorial Park Station for shuttle to Rose Bowl.
- > Exit at Sierra Madre Villa Station for shuttle to post-parade viewing at Victory Park.

ROSE BOWL

Why drive? Get to the game on Metro Rail.

January 1

Avoid long walks and the high cost of parking at the Rose Bowl. Take the Metro Gold Line to the Memorial Park station in Pasadena; then take a short walk to the Parsons parking lot and ride a shuttle in comfort past the traffic, right up to the gate. Shuttle service between Parsons and the Rose Bowl will begin at 10am on January 1.

Parking is available at Union Station for \$6. Check metro.net for the locations of additional park/ride lots near other Metro Rail stations. Or you can find your best connection to the Gold Line using the Trip Planner at metro.net.

Please remember that food, drinks, smoking and flammable products are not permitted on Metro Rail.

Due to the large crowds expected to come out for the Rose Parade and the Rose Bowl Game, oversize items such as umbrellas, chairs and coolers will not be permitted on the trains those days.

FLOATS

View the Rose Parade floats without the hassle.

January 1-2

Metro is teaming up with the Tournament of Roses to provide easy access to view the Rose Parade floats after the parade. Take the Metro Gold Line to the Sierra Madre Villa Station in East Pasadena. There you can board a shuttle from the Bus Plaza on the first level of the parking structure that provides direct service to Victory Park, where the floats will be displayed January 1-2. Shuttles will depart from Sierra Madre Villa until approximately 3pm each day. Return service to Sierra Madre Villa will continue to 5:30pm.

**Shuttle Hours of Operation:
Every 5-10 minutes**

January 1	January 2*
12:30pm – 3pm	7am – 3pm

Regular fares apply. Call 1.877.793.9911 for more information about the shuttles, viewing hours and admission fees.

**Float viewing is limited to senior citizens and disabled visitors from 7am-9am.*

La manera sencilla de llegar al desfile, las carrozas, y el Rose Bowl.

